

2020年1月26日 星期日
Sunday, January 26, 2020

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞 美南新聞網站 www.scdaily.com

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com

美南國際貿易中心 International Trade Center www.itcheouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing www.scdaily.com

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

商家名店



理查德律師事務所
拥有强大资深律师团队
现任哈里斯县的警察公会法律顾问
荣获「德州执法法律辩护奖」
专精项目: 刑事/商业/家庭/意外
电话: 281-889-1886 (中文)
地址: 1035 Dairy Ashford Rd Suite 315, Houston TX 77079

AW REAL ESTATE GROUP, LLC 德州共贏房地產
STOA INTL. REALTY.

祥瑞花園-中國城首家高檔老年公寓熱售!
提供高質量的晚年生活! 19萬5起, 購價從速! 2020年春天入住!
每周六10:30到11:30 開放參觀。

瑞樂和苑 Relux Senior Community 中國城首家酒店式老年公寓
歡迎來電預約諮詢

未上市Class B大型公寓出售, 121個單元, CAP7%, 入住率90%
專精商業地產

王秀玲 ANNA WANG 713-979-8242
6001 Savoy Drive, Suite 120, Houston, TX 77036
President / Owner 註冊經紀人 w92337451w anna.wang@awreg.com
www.awreg.com

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.
平安里從這里開始...

【平安里暑期回國特價票】每人\$1139.00起
已含稅, 固定往返日期, 票量有限, 先到先得

6/1-8/2 休斯頓北京 \$1215.00
6/4-7/9 休斯頓北京 \$1265.00
5/30-8/5 休斯頓上海 \$1189.00
5/29-7/18 休斯頓上海 \$1189.00
5/29-6/26 休斯頓廣州 \$1139.00

Tel: 713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
二十五年老字號, 國際航空協會會員

美玲房地產 Shirley Chang 曾美玲
住宅: 買賣新、舊房屋、投資房地產、物業管理
商業: 買賣購物中心、土地、公寓、出租、物業管理

Email: shirleyli_realtor@yahoo.com
Wechat: Shirleyli1060
832-343-5416

Jasmin Tseng (菲菲)
長期照顧、年金、長者保險、健康醫療、人壽、教育儲蓄

專線: 713-371-2491
現在就來電預約和諮詢
●代理多家A級知名保險公司

多一份準備多一份安心, 我的專業和用心讓你放心

曾玉菲
10333 Harwin Drive Suite 120E Houston, TX 77036
Jasmin.tseng@yahoo.com

FOTILE 方太大力吸排 健康烹飪
一切尽在休斯敦糖城直营店
• 3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478 • 281-201-8186

(713) 581-2110 SunBlossom Mountain
5909 Ranchester Dr., Houston, TX 77036
www.sunblossommountain.com
mountain@stonemtn.com

● 交通便利, 靠近惠康超市, 位於中國城中心, 近8和59號高速, 方便前往Galleria地區
● 步行可達超市、小學、2號公車車站惠康中心、車站就在大門口
● 寬敞明亮的、二層及三層寬敞連你戶型, 樓距寬敞, 空氣流通, 有單邊玻璃門相連的私家露臺, 物超所值
● 自動封閉式電動門、警衛巡邏, 24小時監控攝像, 免費保安服務
● 24小時全方位的專業管理和維修服務
● 多語種 (國語、廣東話、英語、西班牙語及越南語) 全方位服務
● 近裝修期間, 全新戶型: 鋪設新地磚、木地板、花崗岩廚檯面、新窗簾、省電式新窗中央空調
● 備有洗衣機烘乾機連接口, 臥室有吊扇
● 有游泳池, 兒童遊樂區, 4間洗衣房, 近公園中心
● 辦公室內免費上網 (WiFi)
歡迎致電出租辦公室諮詢特惠房信息

一紙認證讓零基础小白變大牛, 十萬美元年薪不是夢?
一對一、手把手, 帶您走進數據時代!

馬雲說: “人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進 DT (Data Technology) 數據技術時代, 雲計算, 大數據正在改變世界。”

無需專業背景, 零基础, 只需經過3-4個月的學習和練習, 就能成為Cisco互聯網專家或者大數據分析專家, 就能輕鬆找到年薪10萬美元的工作。

我們是政府授權的職業培訓學習, 專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。
失業人員可申請免費學習。

www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
休士頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075

低收入家庭參加學習, 政府補助\$6000。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休士頓分校公開課: 每週六1:00PM-4:00PM

房地產經紀人 REALM
找公寓、租房子、買賣管理房地產 (房客及買家無任何費用)
專精: 德州醫療中心 (TX MEDICAL CENTER)、萊斯 (RICE) 大學、WEST UNIVERSITY、MONTROSE、KATY
★★★ 民宿出租: 德州醫療中心/Rice University (Wyndham Hotel 旁) 舒適方便、經濟實惠、拎包入住。適合醫療人員、學生、訪問學者、病患家屬、長短期出租 (可步行到各大醫院)

餐飲業創業投資良機: 黃金餐廳店面轉讓
Luke Bai (白先生) 832-779-2838 (華語) 中國城附近面對百利BELLAIRE大道上(請速洽) 832-930-2788 (越語)
luke8327792838@gmail.com 住家 商業 買賣 投資 公寓 租賃 kim8329302788@gmail.com

恆信貸款 Trinity Funding, Inc.
NMLS #301604 www.trinfund.com

● 房屋貸款 ● 舊款重貸
● 利息低廉 ● 經驗豐富

Peter Ma
請電: 馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

大成地產 Tasek Realty
“以我的專業知識和真誠的關懷, 為客戶提供最佳服務”

買房、賣房、投資、租賃、管理——商業或住宅
832-766-5506
sweekeh@hotmail.com
WWW.HAR.COM/SWEEKOH
房地產經紀人
通英、華、粵、閩南、潮、馬來語

許瑞慶 Swee Koh 俄克拉荷馬大學工業工程學位
十餘年住宅和商業建築經驗

Allwin Insurance Agency 安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
● 代理多家, 方便比價, 價格便宜, 保單最佳

Office: 713-952-5031 楊德清
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人, 親信譽如生命

Southwest Realty 住宅地產經紀
Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅、投資及管理

許文 Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信: wendyc022801wang

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.
平安里從這里開始...

【平安里暑期回國特價票】每人\$1139.00起
已含稅, 固定往返日期, 票量有限, 先到先得

6/1-8/2 休斯頓北京 \$1215.00
6/4-7/9 休斯頓北京 \$1265.00
5/30-8/5 休斯頓上海 \$1189.00
5/29-7/18 休斯頓上海 \$1189.00
5/29-6/26 休斯頓廣州 \$1139.00

Tel: 713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
二十五年老字號, 國際航空協會會員

王朝旅遊 21週年
2020 王朝旅遊董事長親自帶隊
3/24-4/3 日本韓國櫻花團12天\$698買1送1
4/6-4/17 日本韓國賞櫻12天\$2000起 含機票
6月歐洲暢遊6國9天之旅\$999起 含機票
9月江南11天風情之旅\$798起

阿拉斯加最美極光7天之旅\$1398 買一送一: 日本韓國台灣新馬泰泰國港珠澳巴厘島
代理Gate1旅遊 Viking/Globus遊輪 廉價機票 埃及 歐洲 亞洲 澳紐 南美/中美洲 非洲等全球旅遊團
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

福建旅行社 Cousin Travel
(713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

● 美東5-8天豪華遊
● 美西4-12天精華遊
● 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜 (買二送一)
● 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊 (買二送一)
● 加拿大東部5天遊 (多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)
● 超值雲南風情遊
● 超值黃山江南風情遊

休士頓 ↔ 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.

歡樂旅遊 832-786-8288
AMAZINGTRAVELVISA.COM 中國簽證\$170 公證認證 NASA \$16

\$0 江南團+中國各大城市
折扣 20% 美東、美西、黃石
德州、美國境內遊
全球旅行團、機票、護照更新、Viking

4/5韓日12天櫻花團: \$2000 包機票
歐洲6國(意瑞德荷比法)8天: \$999
洛杉磯、坎昆、秘魯、貴州三峽、緬甸
日韓、台灣、新馬泰、港珠澳: 買一送一
歐洲、土耳其、埃及、澳紐、中國、南美

\$399 江南遊+台灣/越南
9889 Bellaire Blvd, C326, Houston, TX 77036 (中國城敦煌廣場豆腐村樓上)

Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富

新舊房屋、購物商場、土地投資、商業大樓、工業倉庫、公寓餐館

喬遷新址 房子+車子=省了銀子

許宏輝 Winnie Hui
CLU CPA CPCU FLMI
Agent
9889 Bellaire Blvd., #A132, Houston, TX 77036
(敦煌廣場 A 棟二樓 132 室)
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pwnc@statefarm.com
現誠聘說中文辦公職員

當您把汽車和房屋一起投 State Farm 開始, 就可平均節省 \$763 保費! 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務, 適合的保障, 迅速公平的理賠!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

State Farm-Bloomington, IL
1205075

正茂商業屋頂 JH Roofing Inc.
Office: 713-678-0711

★ 精於抓漏及各種維修
★ 更換各式商業屋頂
★ 提供年度屋頂保養檢驗 (預防維修, 避免重大損失)
★ 擁有多種品牌商業屋頂安裝的執照或證書
★ 九年商業大樓檢驗師經驗
★ 協助冰雹、風災及火災理賠
★ 美南地區唯一華人專業商業屋頂公司

誠信、敬業、價格合理、有保險
經驗豐富的黃正茂團隊為您服務!

We Serve The Following Area:
* Houston, TX
* Dallas/Fortworth, TX
* Austin, TX
* Nationwide

Headquarter: 705 K Ave #7, Plano, TX 75074
Office: 972-235-2525
Text: 972-235-2626
Email: info@jh-roof-inf.com
Houston: 5233 Bellaire Blvd #177 Bellaire, TX 77401
Tel: 713-678-0711



美南報業電視傳媒集團 SOUTHERN NEWS GROUP SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南日報

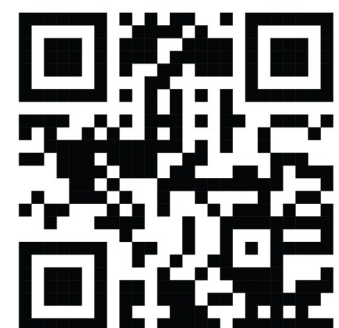
與全美僑社一起成長

報業・黃頁・網站・電視・印刷設計・國際貿易中心

北美最權威的華文全媒體傳媒集團

The collage features several key elements:

- Southern Chinese Daily News:** The main newspaper with headlines like '81人參會 引資420億' and '世界客家文化藝術節'.
- Website:** A screenshot of the Southern News Group website.
- TV Channel:** A logo for KVVU 15.3 STV.
- Yellow Pages:** Various local business listings and advertisements.
- Real Estate:** Listings for properties in the Houston area, including '休斯頓華人新生活園'.
- Food and Groceries:** Advertisements for fresh produce and seafood.



騰龍教育學院今天下午舉行 騰龍“紫砂藝術”講座

（休士頓/秦鴻鈞報導）騰龍教育學院將於今天（1月26日，星期日）下午二時至四時，舉行“紫砂藝術”講座，由工藝美術師，第五屆宜興優秀青年陶藝家吳俊峰夫婦主講，歡迎各界踴躍前往聽講。

紫砂壺通常特指“陶都”宜興紫砂壺。宜興紫砂壺是舉世公認的最好的茶具之一。

紫砂壺是最理想的泡茶茶具之一，盛暑泡茶，茶葉隔夜不餿。世人愛

紫砂壺，不僅是因為它是理想的泡茶工具，還因為它集造型、書法、繪畫、印章、篆刻等諸多藝術於一體，既有實用價值，還能品賞、把玩、收藏。明代書畫家文徵明之孫文震亨，在其《長物誌》中稱紫砂壺“蓋既不奪香，又無熟湯氣”。

吳俊峰伉儷將與我們分享如何製作紫砂壺，如何鑑別，如何收藏等有意思的話題。



2 王志英



国家级工艺美术师
National Craft Artist
中国陶瓷工业协会会员
Member of China Ceramics Industry Association
江苏省工艺美术协会会员
Member of Arts and Crafts Association in Jiangsu Province

「台北經文處」陳家彥處長一行 除夕夜前往各大寺廟普佛，上年香，叩鐘

（休士頓/秦鴻鈞報導）「台北經文處」陳家彥處長伉儷，率領兩位千金，暨「政務組」組長何仁傑，儒教中心主任陳奕芳，副主任楊容清，僑務榮譽職人員黎淑瑛，劉秀美，陳美芬，張世勳一行，於除夕夜晚間八時起，前往中台禪寺普德精舍禪坐，聽師父見曇法師開示禪坐的意義，並列隊前往叩鐘，禮佛。隨即又趕往佛光山中美寺，拜懺，普佛，上年香。隨即又趕往真佛宗密

儀雷藏寺，觀賞由「釋行浩（程浩）少林功夫學院」學生表演的舞龍舞獅賀新年，並參加該寺的佛前大供上頭香儀式。由該寺董事長林鈺銘出面接待。隨後，陳處長一行又趕往本頭公廟及德州天后廟等廟宇參拜、祈福。



圖為「台北經文處」陳家彥處長（坐者左二）在「中台禪寺普德精舍」，聆聽見曇師父對禪坐的開示。（記者秦鴻鈞攝）



圖為「台北經文處」陳家彥處長伉儷（左五、左四）一行，在「中美寺」與Stanford市市議員譚秋晴（左七）及接待的佛光會成員合影。（記者秦鴻鈞攝）



圖為陳處長伉儷（後排右七、右六）一行赴密儀雷藏寺上頭香，與密儀雷藏寺法師及林鈺銘董事長（後排左六），及表演舞龍舞獅的「釋行浩少林功夫學院」學生們合影。（記者秦鴻鈞攝）

「休斯頓深圳姊妹市協會」過農曆新年 送文化大餐 「花鳥集」攝影暨古詩詞書法展在休斯頓圖書館開幕



中國駐休斯敦總領館文化參贊鄭文先生致詞。



休斯頓市府「國際貿易部」主任Chris Olson致詞。



「休斯頓深圳姊妹城市協會」會長段文小燕（左）以書畫贈給休士頓圖書館副主任Laurie Covington（右）。



大休斯頓商會董事長沈健生先生致詞。



出席開幕式的中國貴賓合影。



在休斯頓圖書館入口處左側「花鳥集」攝影暨古詩詞書法展現場。



出席「花鳥集」攝影暨古詩詞書法展的中美來賓在開幕式上。



「休斯頓深圳姊妹市協會」與「休斯頓圖書館」代表在開幕式上互贈禮物並合影。

本報記者秦鴻鈞攝影

中美雙方出席貴賓及協會代表在開幕式上合影。

Westing 醫療診所

毛誌江醫生 MD PHD. 40 多年臨床經驗

主治

家庭全科/專治打呼嚕/睡眠健康/心血管健康/精力不濟
亚健康/移民体检/常规体检/远程诊断/远程视频会诊

Tel: 346-777-6688

地址: 6918 Corporate Dr, A-13, Houston, TX 77036

曾家達 牙醫博士

Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

服務範圍:
補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、
根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒
防治、以最新式科學儀器為大家服務。

沒有保險另有優惠

4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459

www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com



曾家達 牙醫博士
David D. Tsang,
D.M.D., M.P.H.



Katy 首家華人家庭全科診所

BestCare Family Clinic 熱心服務廣大同胞

1545 S Mason Rd, 77450 (和Highland Knolls 路口)

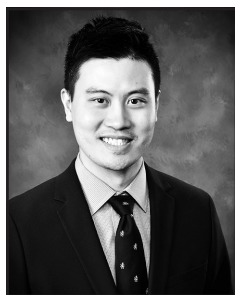
主治: 內外婦兒, 五官科, 皮膚, 骨科, 神經科病
年度體檢, 健康諮詢, 學生體檢
心電圖, 化驗, 外傷縫合, 膿腫切開引流
交通部認證卡車司機指定體檢點

唐欣欣博士
德州大學 Nurse practitioner
多年急診門診工作經驗

門診電話: (281) 206-7738

接受 Priva 全國性醫療集團管理和支持, 診室乾淨, 嚴格無菌操作
門診時間: 周日到周三: 9到7點 周四到周六: 請郵件預約
郵箱: BestCareFamilyClinic@gmail.com 可及時聯系醫生

可網上預約: www.BestCareFamilyClinic.com 接受大部分保險, 自費病人很大折扣



KSF
骨病專科
治療中心
建於1976
(281) 440-6960
www.ksfortho.com

孫全 | 骨外科執照醫師 | 臨床醫學博士

成人骨病, 關節病, 關節重建及置換手術專科醫師
David Q. Sun, MD Adult Joint Diseases and Reconstruction

General Orthopedics

主治: 各類骨關節疾及外傷

專科: 成人關節重建及置換手術

國語電話: 713-835-8357

治療中心地址及時間: 周一至周五

周二, 周五: Willowbrook Office: 13333 Dotson Road, Suite 180, Houston, Texas 77070

周三: Springwoods Village Office: 2255 East Mossy Oaks Road, Suite 440 Spring, Texas 77389

周二, 周四: Red Oak Office: 17270 Red Oak Drive, Suite 200, Houston, Texas 77090

洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士

RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology

713-795-5343

Ear, Nose and Throat

Head and Neck Surgery

Digital Performance

主治

★裝設數碼式助聽器
★耳聾喉發炎 ★過敏
★鼻子堵塞 ★打鼾
★聽力減退耳鳴、
★頸頸等有關疾病

●每一對助聽器400 off。
●請勿讓聽力不良損害您的人生。
●您可能比您所想的錯失更多。
●數碼式助聽器非常進步。
●請打電話給洪德生醫生詢問。

\$400
DISCOUNT
per device

St. Luke's Medical Tower
Texas Medical Center
6624 Fannin, #1480,
Houston, Texas 77030



D030T_HUNG洪德生35678_B

潤元堂國醫館

Galleria Oriental Medicine and Wellness Center

預約電話: 832-818-0707

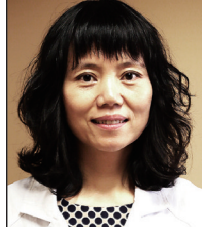
中醫針灸主治

www.topacu.com

中風後遺症、帶狀疱疹及後遺神經痛、糖尿病並發症、癌症輔助
治療、各類疼痛、失眠、情志病(焦慮、抑郁、小兒多動症、自
閉症)、戒煙、婦科病及更年期症狀、男科病、心血管病、各類
關節炎、無名不舒服感覺、特效減肥、不孕不育、中醫美容等。



馬劍鵬 PhD, L. Ac.
貝勒醫學院教授
執業中醫師



何巧莎 L. Ac.
執業中醫師

地址: 2000 BERING DR., SUITE 270, HOUSTON, TX 77057

德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!



車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你, 還是你撞別人; 不管你有沒有保險,
出了車禍打個電話給李醫生, 他會幫你把一切搞定!
不用你花一分錢, 全部由保險公司支付!!

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部
劇烈疼痛、手麻、手酸。採用非手術治療, 運用推拿、器材和營養相搭
配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效, 病人無痛苦、不用專門請假,
可以邊工作邊治療, 整個療程的費用比手術治療時的copay還低!!
根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療, 準確! 見效快!!
一次治療下來疼痛馬上減輕80%!

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗, 畢業於加州大學聖荷
西分校, 行醫多年, 信譽卓著。獨家牽引療法有奇效!

李醫生 還專精車禍後的復健, 車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間: 週一、三、五 (8am-6pm) 二、四、六 (上午)

電話: 713-278-2225 網址: http://www.txspinalcare.com

診所地址: 2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX 77063

D03CH-TEXAS SPINAL 脊椎李醫生566B_16



ZEN DENTAL CARE

楊臻 牙醫博士
Zane Yang DDS

湯海瑩 牙醫博士
Heidi Tang DDS

葛涇遠 牙醫博士
Jennifer Ge DDS

王帆 工程學/牙醫博士
Stefanie Wang PhD DMD

德州大學牙醫學院畢業

德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D 齒雕認證 (CEREC)

直線鋼絲矯正認證 (Straightwire)

美國牙醫協會會員 (ADA)

美國矯正協會會員 (AOS)

牙齒全科

- CEREC 磁瓷牙
- 鋼絲及隱形牙齒矯正
- 一般及手術拔牙
- 活動及固定假牙
- 人工植牙、根管治療
- 一般及深度潔牙
- 兒童牙科包括麻醉
- 超薄烤瓷美容貼面

- ◆ 全新數碼 X 光減少輻射
- ◆ 高溫高壓消毒安全乾淨
- ◆ 接受各種保險收費合理
- ◆ 設備精良而且環境優雅
- ◆ 設備精良而且環境優雅
- ◆ 設備精良而且環境優雅
- ◆ 設備精良而且環境優雅
- ◆ 設備精良而且環境優雅

週二至週五: 9AM~6PM
週六: 均電話預約

713-773-9889

E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

D02_ZEN 楊臻牙醫3456B_16

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Houston Texas

國際貿易中心

INTERNATIONAL TRADE CENTER

We Build Bridges To International Business

國際化商貿 從這裡出發

辦公室招租 Office for Rent

- 位置極佳, 近中國城5分鐘。
- 環境高雅, 安全安靜, 包水電, 免費高速網絡, 辦公傢具
- 有大型停車場。
- Great location, 5 minutes drive from Chinatown.
- Safe and quiet work place with water and electricity, free high-speed Internet, office furniture.
- There has a large parking lot.

舉辦活動最佳地點 Event rental

- 場地寬敞 設備齊全
- 有大型停車場。
- The great location to host various of events in Chinatown area.
- Spacious place with a large parking lot.



Southern News Group
Corporate Office-Houston, Texas USA

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

陶翔 醫生

Sean Tao MD, PhD, Rheumatology

現任 休士頓Memorial Hermann Hospital Southwest主治醫師
休士頓臨床研究中心研究員

曾任 耶魯大學醫學院免疫系博士後和
Howard Hughes Medical Institute 博士後
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
德州大學醫學院內科風濕免疫專科畢業
ABIM Board-Certified in Rheumatology and Internal Medicine

診所時間: 9am- 5pm (星期一至星期五) Tel: (713)541-1112 Fax: (713)270-8784

7737 Southwest Freeway #310, Houston, TX 77074 (在Memorial Hermann Hospital Southwest的門診大樓內)



D03RH-TAO, SEAN 陶翔醫生 67B_8

風濕免疫內科

主治
骨關節炎·類風濕性關節炎·強直性脊柱炎
牛皮癬關節炎·反應性關節炎·感染性關節炎
痛風·網球肘·肩周炎·腿鞘炎·慢性背痛
慢性肌痛·骨質疏鬆·紅斑狼瘡·口腔乾燥綜合症
硬皮病·皮肌炎·血管炎等·
骨骼系統和免疫性系統的疾病。

一般醫學、內科醫學



陳正德

德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士·博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士

現任 休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授

主治 各種內科病症: 糖尿、風濕、胃腸、心、肝、肺、高血壓、傳染病等
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿病脂肪檢驗、心肺功能檢查等

移民體檢指定醫師

慈恩診所內科醫師
Dr. Samuel Chen, MD,
Ph.D MPH

醫學中心
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
(位於DIHO Square, 對面惠康超市左邊轉角
(Ranchester Dr.)
星期一至三 8:30am - 5:00pm
星期四、五 8:30am - 12:00pm
星期六 8:30am - 4:00pm

醫學中心
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)
星期四、五 1:00 - 5:00 pm

敬請預約專線: 713-988-8860
(國、台、英語)

D03IN_CHEN陳正德2467B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER
內科診所
姚聖坤 醫學博士
(BOARD Certified, ABIM)
服務項目:
● 各種內科
● 各種疾忠
● 外傷與急診
● 正常體檢

內科診所
高峰 醫學博士
(BOARD Certified, ABIM)
服務項目:
● 各種內科
● 各種疾忠
● 外傷與急診
● 正常體檢

牙科診所
最新CEREC電腦製牙,
堅固美觀,一次完成
★最新隱形矯正,老少兼宜,
無需拔牙
★最好品質的植牙材料
● 成人牙科 ● 兒童牙科
● 矯正牙科 ● 美容牙科
● 牙周病治療 ● 人工植牙

惠康醫療中心
713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston, TX 77036
(頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五 8:30AM-5PM

713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX 77036
(頂好廣場內)
周一到周五 8AM-6PM
周六 9AM-4PM

黃金享尊醫療中心
內科醫生/糖尿病專家梁敏醫生
福建醫科大學醫學系內分泌專業碩士學位和血液病博士學位,
內科受訓於德州大學蓋文斯頓醫院,曾在美國糖尿病中心
(Diabetes America) 從事臨床治療工作,具有豐富的臨床經驗。
● 體檢: VIP體檢, 年度體檢, 婦科體檢, 學生體檢, 過敏原檢測
● 主治: 糖尿病, 肥胖症, 高血壓, 高血脂以及其它普通內科疾病, 提供針灸和遠程醫療
門診時間:
周一到周五
9:00到5:30p.m.
沒有預約,也可看病! 電話:713-595-9000 傳真:713-595-8500
地址:6609 W Sam Houston PKWY S, Suite 102, Houston, TX 77072 (面對8號高速公路)

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann 主治醫師
主治 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃
甲狀腺疾患 / 關節炎 / 年度體檢 / 婦科檢查
疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血液化驗
體檢 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]
誠聘前台

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、
高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、
電解質與酸鹼失調、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體
檢查、血液透析和腹膜透析 (洗腎)、腎臟移植術前後護理。
謝醫師通英、國、粵語、客家話
地址: 9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任

李娜療痛中心
脊椎神經專科
骨傷疼痛專科
運動傷專科
獨家正骨療法 中西醫完美結合
李娜 骨傷疼痛專科專家
祖傳宮庭軟手法整骨
中國河南中醫學院畢業
三十年骨傷科臨床經驗
李楠 神經脊椎骨科學博士
Nancy LDC, CCSP
美國德州神經脊椎骨科學院畢業
專業車禍治療 聯合頂級律師團隊為您服務
門診時間: 週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息
地址: 9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場)
Tel: 713-492-0686 (英文)
Tel: 832-863-8003 (中文)
Fax: 713-534-1136 (請預約)

莊仲安風濕病專科
專治: 風濕病
治療項目:
炎症性自身免疫疾病, 類風濕關節炎, 痛風, 系統性紅斑狼瘡, 血管炎, 骨關節炎, 肌腱炎, 背痛, 纖維肌痛, 慢性疼痛綜合症, 骨質疏鬆。
服務範圍:
關節穿刺術, 痛點注射, 輸液治療。
Lina M. Ching, M.D.
莊仲安醫生
(通粵語、國語和英語)
營業時間:
週一 ~ 週五
8:30am ~ 5:00pm
Office: (281)205-8199
Fax: (281)205-8198
地址: 705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450
接受醫療保險和所有主要的醫療保險計畫

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, TX 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……
我們可以為你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血液化驗和關節超聲波。
內設針灸診所
電話: 713-270-0909 週一至週五: 8:30am-5:00pm
281-485-0334 週六: 8:30am-2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD, PHD, FACC
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax: 713-595-8500
設備齊全
體外反搏治療儀
心臟超聲
心臟導管
核心醫學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等
歡迎電話預約及查詢

周藝 醫學博士
YI ZHOU, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFM
現任Memorial Hermann
Southwest Hospital 主治醫師
美國南伊利諾州立大學醫學院家庭全科醫師
美國家庭全科醫師學會考核認證醫師
主治: 糖尿病、高血壓、高膽固醇、心肺、胃腸、肝臟、過敏、咽喉炎、鼻炎、皮膚、
甲狀腺及風濕等疾病。現有NB-UVB機, 特效治療皮膚頑症(牛皮癬, 慢性濕疹, 老年性皮膚瘙癢和白癬風)。
提供: 年度體檢、學生體檢、婦科檢查、子宮涂片、心肺功能、心電圖、抽血化驗、
尿檢、大便檢查及外科小手術、去疣、開囊腫、切口縫合等。
電話: 713-981-8898、713-774-0712 手機短信: 832-836-7627
開診時間: 週一至週五、週六請預約 通(中)(英)(粵)
地址: 7850 Parkwood Circle Dr, B6 Houston.TX 77036

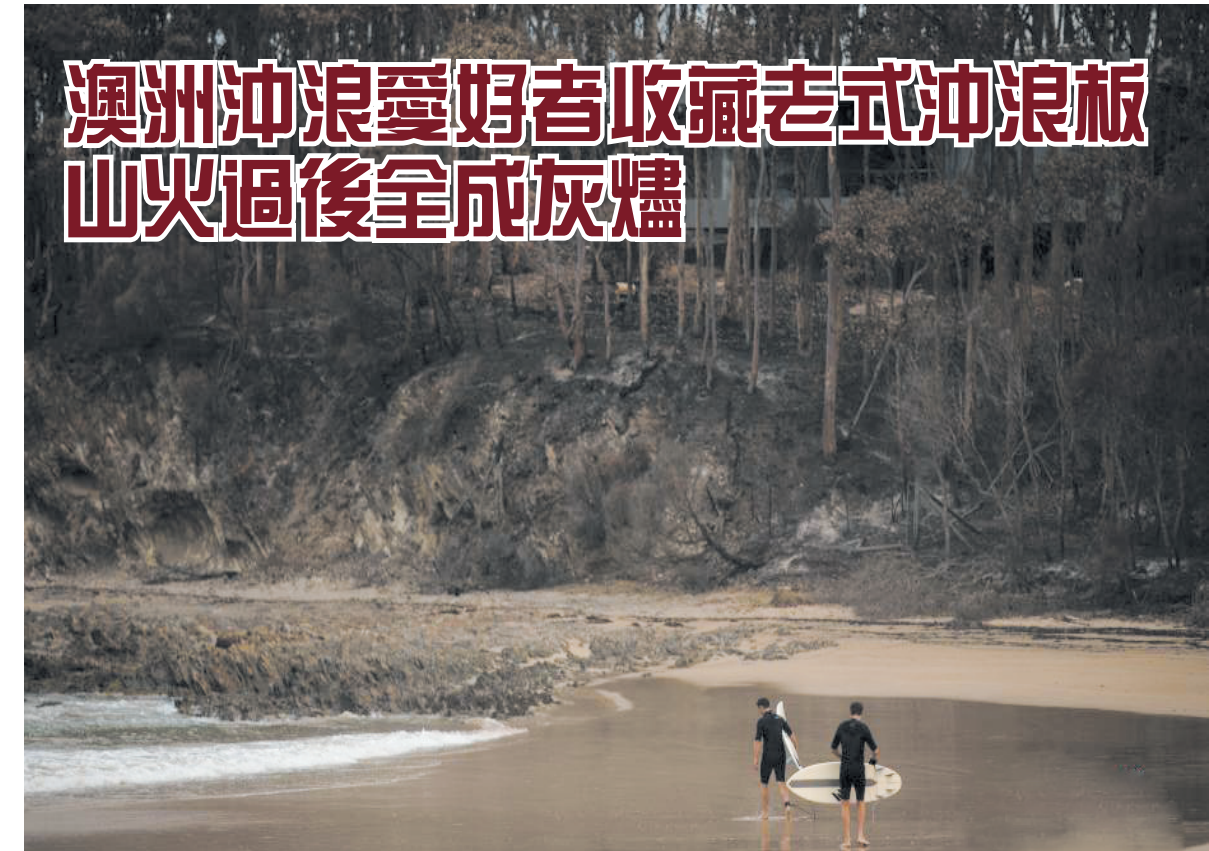
陸佳欣 醫學博士
JIAXIN LU, M.D.
內科醫師
畢業於德州大學
醫學院內科專業
Board Certified by ABIM 美國內科專業證書

余忠球 余誠儀 視學 醫師
Dr. Tommy C. Yee, FOAA ; Dr. Dixie S. Yee
Therapeutic Optometrist, Optometric Glaucoma Specialist
眼疾 · 驗光 · 配鏡 · 超薄鏡片
隱形眼鏡 · 控制近視 (Delta Orthokeratology) (FDA Investigator)
9198 Bellaire Blvd., Suite A Houston, TX 77036 (三余中心內)

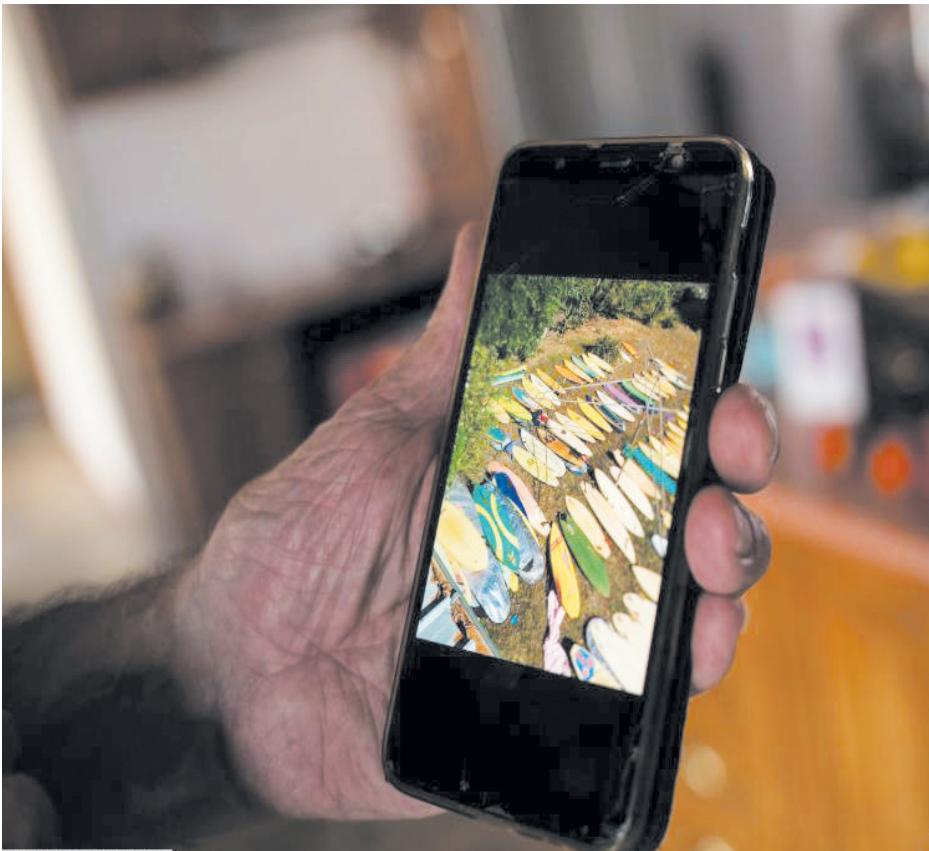
潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
專治 甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、
長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動
受傷、成人及小兒扁平足、各種發炎痛症及兒童腳病
專精量身定做腳墊, 甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
接受政府及各種醫療保險 電話: 713-270-8682

李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
治療項目
★ 顯微手術 ★ 腳跟痛 ★ 糖尿病腳疾
★ 平板足 ★ 雞眼 ★ 腳部矯正
★ 跖趾囊腫 ★ 運動受傷 ★ 嵌甲痛
★ 香港腳 ★ 骨折 ★ 灰指甲
新推出雷射治療「灰指甲」
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 \$100.00 OFF
www.advancedfootdocs.com
電話: 713-772-3338 (FEET) 通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Vi Nguyen, MD
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科
One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字, 聯合健保「Preminun」醫師認證
• 診所環境優良, 設備先進齊全, 治療方法可靠, 準確, 多樣化。開業十年無差錯, 獲得衆多好評。有更全面的檢查項目, 並有不同的專科醫生主診。
• 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝/腎/胃腸疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘, 婦科, 小兒科, 外科小手術, 創傷, 腰腿疼, 關節炎, 我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查, 血液化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流動力學, 肺功能檢測, 學生, 工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)
雖然你有很多選擇, 可是我們相信可以給你更滿意, 更可靠的治療。門診時間: 週一至週五 8:30am-5:00pm
週六: 8:30am-12:30pm (政府指定移民檢查)



澳洲冲浪爱好者收藏老式冲浪板 山火過後全成灰燼



火山灰中竄出閃電 菲律賓塔阿爾火山運動頻繁



陝西歷史博物館明代彩繪儀仗俑群 陣容龐大引圍觀



陝西歷史博物館內展出的300余件明代彩繪儀仗俑群惟妙惟肖，令遊客贊不絕口。這些出土於西安市長安區簡王井村的彩繪儀仗俑群，共300余件，陣容龐大，浩浩蕩蕩。據了解，備手中原持木質道具已朽，踏板下墨書備名70余種，有清道旗、金鼓旗、白澤旗、告止幡、信幡、戈、戟、弓箭、笙、笛、板、琵琶、擡轎、跟駕、梅花燈、各樣傘、扇等。



特斯拉概念，無疑是A股市場進入2020年以來的最火概念之壹。在眾多產業鏈相關企業急於“傍大款”之時，也有企業上演了壹出烏龍劇。

工作人員失誤引發烏龍

1月15日晚間，百達精工（603331）公告稱，公司關注到有媒體報道題為《百達精工：公司目前是屬於特斯拉原材料供應商》的文章，報道中提及百達精工1月15日在互動平臺表示，公司目前是屬於特斯拉的原材料供應商，根據公司2018年度報告經營數據，公司汽車零部件占主營業務收入比為41.56%。經公司核實，確定不是特斯拉供應商。報道所稱的消息來源“互動平臺”表示系公司工作人員工作失誤，未經過內部核定的錯誤信息發布。百達精工表示，公司是專業從事金屬成型和精密制造的企業，以壓縮機核心零部件、汽車零部件的研發、設計、生產與銷售為主業。其中，汽車零部件

產品主要供應法雷奧、TRW、日立汽車、萬向、博世、TKP等國內外知名的汽車零部件生產企業。2018年度，公司汽車零部件實現營業收入3.15億元，占主營業務收入比為41.56%。

雖然壹度沾上特斯拉概念，但百達精工15日股價漲勢並不算猛烈。截至15日收盤，公司股價漲幅1.91%。不過，從2019年11月末起，百達精工股價整體震盪上行，累計最大漲幅已逼近20%。

已有多家公司“搭車”特斯拉

在業績扭虧、政策利好、國產特斯拉Model 3正式對外交付等壹系列利好刺激下，特斯拉股價近期出現顯著上行。Wind數據顯示，2019年10月至今，特斯拉股價累計漲幅已超過100%。因此，特斯拉產業鏈也被市場稱為下壹個“蘋果產業鏈”，從而帶動A股“特斯拉熱”。

在此背景下，已有眾多A股上市公

百達精工現“特斯拉烏龍” 公司稱系員工失誤所致

司紛紛出面“搭車”。

曾出現連續三日漲停的天汽模在公告中稱，特斯拉是公司重要客戶之壹，2019年公司與特斯拉累計簽署汽車模具訂單約5400萬元。該公司還進壹步稱，特斯拉是公司新能源汽車模具客戶之壹，其與奔馳、寶馬、保時捷、通用、福特等公司其他客戶並無本質不同。同時，公司與特斯拉業務合作存在市場開拓風險。

同樣稱是特斯拉供應商的還有亞瑪頓，該公司稱，近年已成為特斯拉合格供應商，2019年開始逐步放量向其提供太陽能瓦片玻璃等，因雙方簽訂相關《保密協議》，所以合同金額予以保密。

除公告外，互動平臺也成為上市公司“搭車”的工具。雲海金屬（002182）近日曾在互動平臺上稱，公司目前給特斯拉壹級供應商提供鋁合金，也在努力爭取在深加工產品方面加強與特斯拉的合作。

而上海亞虹（603159）也在互動平臺上表示，該公司有生產部分汽車零部件產品間接供貨給特斯拉，包括進口和國產車型，公司目前提供的產品主要應用於特斯拉汽車座椅和胎壓監測裝置。有“搭車”的公司，也有與百達精

工壹樣澄清並無特斯拉重大訂單的企業。凌雲股份（600480）此前就曾公告稱，公司近期末收到特斯拉重大訂單，現有業務不會對公司2019年度及目前經營業績產生重大影響，目前未發現對公司未來經營業績產生重大影響的事項。

特斯拉概念還能火多久？

近期持續擾動A股市場的特斯拉概念，是否還有支撐相關公司股價持續上行的空間？目前市場給出的信號和解讀多偏積極。

在日前召開的中國電動汽車百人會論壇上，釋放出多條促進新能源車產業發展的積極政策信號。工信部部長苗圩針對市場普遍關注的補貼問題回應稱，今年新能源車補貼不會大幅退坡，而且將推動出臺多個相關產業政策。

東興證券認為，特斯拉和蘋果在產品與品牌定位、對行業的顛覆性、生產模式和商業模式等多方面具有高度壹致性。不同之處在於，汽車的單體價值更高，產業鏈也更加複雜，這就決定了電動車產業鏈的規模和市場可能十倍於智能手機市場。東興證券根據彭博新能源財經（BNEF）預測，隨著新能源汽車的市場占有率不斷提高，長期看，新能源汽車行業有望成長到10萬億元量級的市

場規模，整體市場規模潛力超過智能手機行業。特斯拉產業鏈不僅有望重現蘋果現象，更有可能超越蘋果產業鏈。

長城證券指出，特斯拉作為電動汽車行業的標桿企業，其產品給行業和消費者帶來了真正的革新，產品的高性能、強設計感受到高端消費人群的追捧。2014-2018年特斯拉全球銷量從3.2萬輛增長至24.6萬輛，年均復合增長率達66.4%，自2017年三季度推出Model 3後，公司銷量迅速提升，2018年增速達138%，2019年前三季度實現銷量25.6萬輛，增速達65%。特斯拉上海工廠已於2019年底建成，2020年產能15萬臺，生產車型為國產Model 3，比照美國地區Model 3銷量水平，預計2020年中國區銷量將升至10-15萬臺，這將極大促進特斯拉全球銷量的增長。特斯拉國產化後將更多的基於本土供應鏈研發，國產零部件公司迎來重大的發展機遇。

興業證券也表示，中國豪華車及電動車市場空間足夠大，且Model 3是北美市場被驗證成功的車型，國產Model 3在中國市場競爭優勢明顯，有望成為現象級的電動車產品。Model 3國產化之後，將在近兩年為行業帶來確定性增量，產業鏈相關標的盈利與佔值有望雙升。

生態環境部：力爭2020年底基本實現固體廢物零進口

綜合報導 生態環境部新聞發言人劉友賓今日表示，2019年全國固體廢物進口總量為1347.8萬噸，同比減少40.4%。同時，力爭2020年年底基本實現固體廢物零進口。

生態環境部今日召開新聞發布會，會上，生態環境部新聞發言人劉友賓表示，2019年，生態環境部會同相關部門平穩有序推進各項工作，2019年全國固體廢物進口總量為1347.8萬噸，同比減少40.4%。主要舉措包括：壹是堅持精準調控，持續削減固體廢物進口種類和數量。實施三次四批目錄調整，已有56種固

體廢物調整為禁止進口。截至目前，固體廢物進口種類和數量比改革前(2016年)分別下降了76%、71%。

二是保持高壓態勢，切斷洋垃圾走私供需利益鏈。海關總署持續開展三輪打擊整治洋垃圾走私“藍天2019”專項行動，堅決將洋垃圾拒於國門之外。生態環境部繼續嚴格審查進口固體廢物申請，開展打擊進口固體廢物加工利用企業環境違法行為專項行動，組織對廢金屬、廢紙進口企業開展現場檢查，取得積極成效。

三是註重政策協同，推動廢物利用產業高質量

發展。國家發展改革委、工業和信息化部、住房城鄉建設部等部門深入推進國內垃圾分類和固體廢物資源化利用。市場監管總局會同生態環境部制定了再生黃銅原料等三項國家標準，引導產業進口符合產品質量標準的金屬原料。以進口廢物為主營業務的骨幹企業聚焦國內市場，加速布局國內廢紙回收渠道，倒逼國內再生資源行業從“小散亂”轉為規模化高質量發展。

劉友賓介紹，禁止洋垃圾入境改革的各項舉措和成效，得到了越來越多群眾的擁護和社會各界普遍贊譽。越來越多的國際社會成員開始支持中

國禁止洋垃圾進口的改革，在2019年巴塞爾公約締約方大會談判中，180多個締約方達成同意各國有權根據自身情況決定是否禁止進口廢塑料，標誌著全球對加強塑料廢物管控達成共識。

劉友賓指出，2020年是禁止洋垃圾入境推動固體廢物進口管理制度改革的收官之年。生態環境部將繼續會同各有關部門和地區堅決落實黨中央、國務院決策部署，堅定不移抓好禁止洋垃圾進口這壹生態文明建設標誌性舉措，力爭2020年年底基本實現固體廢物零進口，全面完成各項改革任務。

精彩 節目介紹

《中國輿論場》

國內首檔“融媒體”新聞評論節目，給你不一樣的新聞體驗。



節目介紹：

《中國輿論場》是CCTV4推出的國內首檔“融媒體”新聞評論節目。最新輿情，最熱話題，明辨是非，凝聚共識。借助大數據，每天發布的輿情指數，權威專家客觀點評，引入在線觀眾席，多屏互動，給你不一樣的新聞體驗。

本期主題：《中國輿論場》金正恩：若美執意對朝敵視 朝鮮將繼續開發戰略武器。

播出時間：

每週日中午12:30首播，重播時間為每週日晚上9:30，以及週一早晨8:30。



▲ 節目截圖



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，
「電視廣播合為一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目
以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。



2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋

「Southern TV- STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」

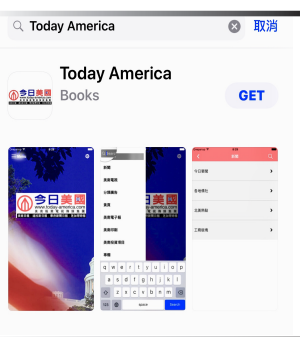
就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

「Today America」，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

《美南大咖談》報紙預告：

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、
業界大咖。.....
熱點時事、熱門話題、勵誌故事、
傳奇人生。.....

美南國際電視最新訪談欄目

《美南大咖談》隆重上線！

本期嘉賓：休斯頓MCO交響樂團
中提琴演奏家劉銳、青年鋼琴家
LULU LIU;

熱點話題：青年鋼琴家LULU LIU的
成長之路、青少年音樂教育等
歡迎點擊以下鏈接收看：

https://youtu.be/TmqpViWMapA

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30，
全球直播，掌握世界新聞脈動



美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃描二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴響，為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30-7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，可收看及收聽該頻道。



主播 高白

畢業於浙江傳媒學院新聞系播音
與主持專業，中國國家級普通話測評員、
中國國家級主任播音員。
1986年至2009年任浙江衛視首席新聞主播，
2010年至2015年任浙江衛視駐美國首席記者
兼新華社駐休斯頓記者（2016年卸任）。



www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 | 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2020年1月份 電視頻道節目表							1/27/2019 - 2/2/2019
節目名稱	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
	27	28	29	30	31	1-Feb	2
00:00-00:30	中國文藝 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					遊走美國 (重播)
00:30-01:00							養生堂 (重播)
01:00-01:30	生活化妝師					出彩中國人 (重播)	中華民族 (重播)
01:30-02:00	大魔術師 (重播)	中華民族 (重播)	華夏新紀錄 (重播)	中華一絕 (重播)	中國大舞臺 (重播)		華夏新紀錄 (重播)
02:00-02:30		中國文化				開門大吉 (重播)	
02:30-03:00		美南大咖談					
03:00-03:30	中華一絕 (重播)						
03:30-04:00	Chinese Class					司馬白話 (重播)	移民美國 (重播)
04:00-04:30	幸福帳單 (重播)	電視劇《大境門》第16~20集 (重播)					易經 (重播)
04:30-05:00		電視劇《傳奇之王》第8~12集 (重播)					外國人在中國 (重播)
05:00-05:30							中國大舞臺
05:30-06:00	武林風 (重播)	檔案 (重播)	華人世界 (重播)	遊走美國 (重播)	易經 (重播)	央視國際新聞 (重播)	
06:00-06:30				司馬白話 (重播)			
06:30-07:00	美南新聞聯播 (重播)					經典電影	
07:00-07:30	海峽兩岸 (重播)						
07:30-08:00	今日關注					出影中國人	
08:00-08:30	今日亞洲						
08:30-09:00	深度國際					檔案	大騰秀
09:00-09:30	美南大咖談						
09:30-10:00	洋言洋語 (重播)	外國人在中國 (重播)	記住鄉愁 (重播)	華夏新紀錄 (重播)	中華民族 (重播)	功夫	
10:00-10:30	央視國際新聞 (重播)					這便是北京 (重播)	中國輿論場
10:30-11:00							
11:00-11:30	這便是北京 (重播)					美南新聞聯播 (重播)	中國輿論場
11:30-12:00	大騰秀 (重播)						
12:00-12:30	中國線 (重播)	中華情 (重播)	城市一對一 (重播)	走過中國 (重播)	易經	幸福帳單	
12:30-13:00	中華醫藥 (重播)						生活 (重播)
13:00-13:30	電視劇《大境門》第16~20集					遊走美國	幸福帳單
13:30-14:00						記住鄉愁 (重播)	
14:00-14:30	蘭萍姐姐講故事					洋言洋語	記住鄉愁
14:30-15:00	今日關注 (重播)					移民美國	歲月留聲
15:00-15:30	美南大咖談					開門大吉	大魔術師
15:30-16:00							
16:00-16:30	華夏新紀錄 (重播)	歲月留聲 (重播)	移民美國 (重播)	幸福來敲門 上集	幸福來敲門 下集	華人世界	中國大舞臺 (重播)
16:30-17:00	央視國際新聞						
17:00-17:30	美南新聞聯播 (重播)					今日關注 (重播)	中國大舞臺 (重播)
17:30-18:00						走進萬物	中國線 (重播)
18:00-18:30	中國線	中華情	城市一對一	走過中國	中華醫藥	生活	中華一絕
18:30-19:00	生活 (重播)					外國人在中國	武林風
19:00-19:30	電視劇《傳奇之王》第8~12集					中國文藝	中國輿論場 (重播)
19:30-20:00	海峽兩岸					中華民族	
20:00-20:30	健康之路			中國文藝 (重播)	司馬白話	華夏新紀錄	先鋒人物 (重播)
20:30-21:00	五味草堂					養生堂	
21:00-21:30	央視國際新聞 (重播)					檔案 (重播)	功夫 (重播)
21:30-22:00							幸福來敲門 上 (重播)
22:00-22:30							

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。

Updated on:

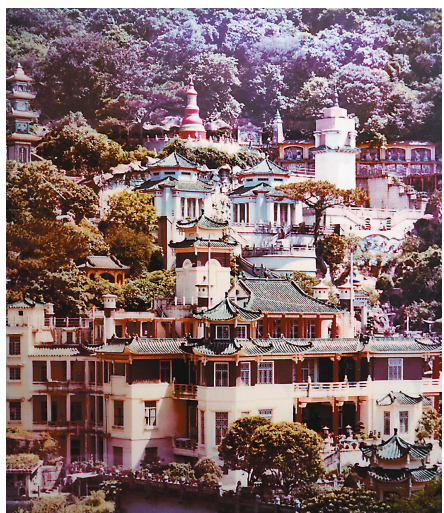
1/16/2020

虎豹別墅命運拐了個彎 能量仍在

虎豹樂園 以音樂推動社會共融

背靠港島的山嶺、屹立在繁華鬧市背後的虎豹別墅，曾經為香港寫下一個充滿傳奇和歷史色彩的故事。上世紀三十年代的時候，兄弟胡文虎和胡文豹創下了家傳戶曉的品牌虎標萬金油，胡文虎還選擇在香港建造了共八英畝的房子和私人花園虎豹別墅，給今天的香港留下了一級歷史建築。至今虎豹別墅的命運也隨着社會的變遷拐了個彎，由以“18層地獄”浮雕宣揚中國傳統思想孝道、因果報應的懲惡勸善；變成一所音樂學院虎豹樂園，啟發音樂和社會互動的主要場地發揮正能量，同樣具有意義。而且樂園成效不錯，也許，新的方向能延續下一個傳奇故事。

文、攝：香港文匯報記者 陳儀雯



■當年繁盛時期的虎豹別墅。 資料圖片



■“室樂齊齊玩！”參加者Mannix（左）以及指揮孫園。



■家長和孩子能夠親身體驗中樂樂器。



活化計劃保留部分虎豹別墅的風貌。



■“室樂齊齊玩！”匯聚不同背景的人一同玩音樂。



■虎豹樂園執行董事及樂園策劃李明哲。



■“香港中樂園之中樂眾樂樂！”參加者與樂手合照。

在2011年胡文虎慈善基金及虎豹音樂基金獲得香港特區政府活化歷史建築伙伴計劃的支持，將虎豹別墅活化成一所音樂學院虎豹樂園，成為啟發音樂和社會互動的主要場地。虎豹樂園有別於一般的音樂學院，虎豹樂園除了邀請來自世界各地的名師來傳授音樂技能外，它還致力將音樂推及至社會不同背景階層、不同年齡的人，打破音樂與大眾之間的隔閡。亦希望透過不同的音樂活動推動社會共融，讓前來的人不但能享受音樂的樂趣，同時讓個人的心靈得到提升，減低戾氣，效果活現。

玩音樂展開人與人溝通

雖然這幾個月香港社會處於非常不安寧狀態，但上月虎豹樂園仍趁節日舉辦了“繽紛音樂聚”，分別帶來了中樂和西樂的體驗活動，包括：“室樂齊齊玩！”和“香港中樂園之中樂眾樂樂！”活動。“香港中樂園之中樂眾樂樂！”與香港中樂團合夥舉辦親子認識中國樂器工作坊，請來樂手給孩子與家長示範中樂演奏，並有機會親身體驗樂器的彈奏。

而“室樂齊齊玩！”則是一個跨代的社區小組推廣項目，匯聚不同年級和程度的樂手帶同樂器一起玩音樂。活動由虎豹樂園的弦索導師孫園以及其團隊即場提供樂譜，並由虎豹樂園的學生帶領素未謀面的參加者先接觸樂器，一同學習彈奏樂譜，並在活動尾聲於天台舉行師生同台總結演出，獻上兩首歌曲《Jingle Bells》和《Feliz Navidad》，讓場內洋溢着一片溫馨和節日的

氣氛。學習彈小提琴已經有十九年的Mannix是第三次參與“室樂齊齊玩！”，本次活動中他負責帶着一位小女孩做小提琴的練習，過程中他給女孩演奏上的指示，但他卻認為更多的是通過音樂來互相了解彼此的世界。“短時間的學習當然還有很多細節要去處理，但是我覺得參加這次活動除了能夠互相學習以外，還拉近了每一人的距離。”Mannix指音樂是一個共通語言，通過彈奏樂器我們可以表達自己的感受和想像，不用特別用言語去解釋太多，最重要的是互相鼓勵對方去表達。除此以外，他認為這次的活動能夠鼓勵參加者多聽別人彈奏的音樂，因為忽略了跟其他人的合作，即使一個人彈得再好聽，歌曲聽起來也不會悅耳，因此他認為音樂無形中也將人連結起來。

吵鬧的都市難得的安靜

孫園亦是“室樂齊齊玩！”的指揮，他是首次帶領這次的活動，當天讓他印象深刻的是看見Mannix在幫一個小女孩調校樂器以及教她彈奏簡單的音樂。“我覺得這個不單止與音樂有關，它更是一種心靈上的交往。”孫園提到其實當天沒有刻意給每個人互相介紹，但是在音樂的交流中他們就認識了彼此。這次有機會與虎豹樂園合作的孫園認為，無論是活動的過程和結果都比他原來想像中好，因為在他心目中香港是個吵鬧的都市，然而虎豹樂園坐落在市中心卻非常安靜，這件事對於他來說很“Amazing”。“虎豹樂園扎根的地理位置有深厚的歷史，很榮幸能夠將西樂帶進這個既有中國文化和東南亞文化的地方。”孫園表示虎豹樂園正與這個城市風格相配合，因為它們都很國際化，而且包容性強。他很希望虎豹樂園

以後能夠舉辦更多類似的活動，給社會上不同的人打開音樂的大門。

活化後更擴闊觸及面

“學生、長者和小孩聚在一起，導師與民同樂去玩音樂，是一個很漂亮的畫面。”虎豹樂園執行董事及樂園策劃李明哲認為音樂有一種凝聚人的力量，尤其這個城市正因為各種社會事件被負面的氛圍和情緒籠罩着，音樂作為一個中立的媒介有助任何背景的人放下包袱，投入於音樂中的摸索、聯繫與溝通中。而能夠在一個歷史建築裡面舉辦音樂活動，它不但能增加對於大眾的吸引力，同時也能激發年輕人對於歷史和音樂的好奇心。李明哲認為虎豹樂園舒適、寬敞的位置與一般商業大廈的學習環境就有根本的不同，她相信學生在這裡學習音樂和舉辦活動能夠擦出不一樣的火花。

除了本次的“繽紛音樂聚”外，李明哲與她的團隊亦定期舉辦虎豹樂園的導賞團、與音樂有關的工作坊和表演，讓少接觸音樂的人或者社會上的弱勢社群有機會從活動中開拓文化視野，拉近人與社區之間的距離。“社區共融的理念其實從小就要培訓起來。”李明哲說。除了深化大眾對音樂與文化的認識以外，虎豹樂園還希望通過各種活動，豐富個人的心靈和提升參加者的自信，她鼓勵學生在活動中成為帶頭者，將知識以及對社區的關懷能夠帶給社會上有需要的人。“這個理念與西方國家的活化舊建築有點相似。”在香港，文物保育的機會顯然比外地要少，因此李明哲認為這是香港一個難得的、也很特別的活化項目，她希望能夠善用優越的環境，並藉着音樂能夠觸動更多人的心靈，解開社會上的矛盾。



香港亞洲青年協會 贛青年聯合會“三互”合作

香港亞洲青年協會（亞青）和香港工業總會一行八人於早前應江西省國際經濟文化交流中心邀請赴贛考察，為期四日的“江西尋源之旅”目的推動江西省與香港在經濟、文化、教育等多領域的交流。

“江西尋源之旅”第一站考察團參觀了江西省高等教育的最高學府南昌大學及大學紅色文化館等地，觀看了南昌大學茶藝表演。其後“亞青”與江西省國際經濟文化交流中心及江西省青年聯合會進行戰略合作簽約儀式，團省委副書記、省青聯

副主席伍復康，“亞青”首席會長黃喜潤分別致辭，共同承諾江西省青年聯合會和香港“亞青”將在教育及文化交流項目等方面開展合作，為兩地青年創業提供良好平台，相信兩地青年的共同努力下，香港和內地青年的未來會越來越好。

同時，考察團參觀了南昌VR產業基地，體驗各種新型VR項目。作為內地首個市級VR產業基地，匯聚了全球最先進的VR設備，印證着VR產業成為江西經濟升級轉型的新動力。考察團又與紅谷灘新區招商部門及部分企業代表展開座談，暢談VR產業商機，共謀未來發展。此行還參觀了中央

紅軍長征出發紀念館，向“紅軍長征第一渡”紀念碑敬獻花籃，還參觀了帶動江西服裝產業鏈發展的于都縣“千億紡織服裝工業園”，並舉行考察推介座談會，進一步了解這個省級重點服裝產業區。“三百山東江源頭”，見證江西和香港血脈相連、一衣帶水的情誼。香港是江西省重要的貿易夥伴，兩地互補、互助、互動的“三互”合作關係非常緊密，潛力巨大。香港亞洲青年協會和香港工業總會將發揮橋樑作用，抓住“一帶一路”和粵港澳大灣區建設良好機遇，在促進贛港兩地交流與合作方面再上新台階。



■香港亞洲青年協會與江西省國際經濟文化交流中心及江西省青年聯合簽署合作協定。

高科技快速數位快印來臨! MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS
為您提供各類廣告宣傳產品，設計製作一站式服務! UNDER ONE ROOF

美南印刷 USA PRINTING

A Southern Chinese Daily Company



專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

Zhen Fan, M.D.
SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療
腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

閉合手術亮點包括:

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

靜脈曲張圖示

靜脈曲張 腫脹和皮膚癢 藍色和膚質改變 靜脈潰瘍

Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

281.318.1362
通國語、上海話、英語

光新地板
Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材, 甲室含量超低, 複合地板, 防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP (複合地板, 防水地板)
\$2.49 & UP (實木複合地板)
\$2.99 & UP (12mm複合地板包工包料)
\$4.99 & UP (實木地板包工包料)
其他包括: 地毯、地磚、花崗石臺面

為您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

營業時間:
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約
電話: (281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真: (281) 980-1362
Email: jangao2002@yahoo.com

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯 \$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up
塑膠地板 \$3.99 /呎 & up
實木複合地板 \$5.99 /呎 & up
花崗石 \$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁邊)

Value Windows & Doors
HOUSTON

恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗

www.ValueWindowsDoorsHouston.com

新增商業門窗及辦公室隔間

Tel: 281.261.8900
Fax: 281.261.6660

13715 Murphy Road, #D, Stafford, Texas 77477

八達旅遊 CASINO 巴士站 713-777-9988 我們搬新址了

Lauberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25 張出口
送\$5元或\$10 餐券

GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天天天開車
9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM, 11:00pm
二家賭場任選兩小時一班車

COUSHATTA CASINO RESORT
44 張出口

星期一至星期日
8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送\$10元或\$12 餐券
請注意:
新開 11:00AM 班車

NASKILA GAMING
離休士頓最近的賭場
只需要1小時
每週七天
9:00(直班)
車費\$15享用\$25

DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA
星期四 9:00AM
星期日 10:30AM
4 張出口
送\$5元或\$10 餐券

上車地點: Houston Trade Center - 100 Sharpstown Center #108 Houston, TX 77036

HOUSTON BRANCH GRAND OPENING PROMOTION
PERIOD: 1/14/2020 - 1/31/2020

SPECIAL 12 Month CD (No Early Withdrawal Penalty) 1.95 % APY
Certificate of Deposit. Minimum balance \$1,000 to open and earn APY. Maximum balance \$240,000. Interest is compounded daily and credited or paid monthly, quarterly, annually. No early withdrawal penalty. Interest does not accrue after maturity. Fee could reduce earnings on account.

SPECIAL Investment Gold Money Market 1.90% APY
Investment Gold Money Market. For business and personal accounts. Minimum balance \$1,000 to open and earn 1.90% APY. No monthly service charge if an average daily balance of \$2,500 for the cycle is maintained, otherwise \$10 per month. Interest is compounded daily and credited monthly. Unlimited deposits, but withdrawals are limited to six (\$6) per month. \$10 fee for each withdrawal in excess of six (\$6) per month. Fees may reduce earnings. See Fee Schedule for more information. APY effective as of 1/14/2020. Rates are subject to change at any time.

Above promotion ONLY applies to accounts open at Houston branch.

APY: Annual Percentage Yield

T. 713-821-3570
1444 Blalock Rd. Suite #D
Houston, TX 77055

Wei Foot Relax

腳底按摩 \$25/小時
40%折扣
新開幕

專業腳底按摩師, 保證您的健康從腳開始
緩解疲勞, 去癰止痛 豐地, 腳底, 四肢麻木疼痛
去頭痛, 偏頭痛 放鬆心情壓力, 增強免疫力
促進體內排毒 幫助血液循環
預防保健助於治療

預約電話: 281-937-8000
地址: 4899 Hwy 6 ste 210 C, Missouri city, Tx 77456

西南紀念家庭全科
Memorial Southwest Family Practice
美國國家品質保證委員會認證診所

殷正男 醫學博士
Zhengnan Yin, M.D.
☆中國醫學科學院皮膚科博士
☆西南紀念醫院主治醫師
☆美國家庭醫學學會認證醫師

吳沛桓 醫生助理
☆美國醫師助理認證委員會執照認可
☆精通國、台、英語

服務項目:
◎皮膚病治療 ◎關節痛治療
◎身體年檢 ◎各種極慢性病治療
◎癌症防治
◎推出減價移民體檢
◎到家診治行動不便患者

接受:
medicare, medicaid, molina, ambetter, community health choice 等大多數醫療保險。

電話: 713.778.0754 9600 Bellaire Blvd., Ste. 201, Houston, TX 77036

Treemont 專為銀髮族設計的社區
享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項

獨自主生活 - 環境輔助生活 - 熟練護理康復 -

Call for Free Lunch & Tour!
713-783-6820 www.Treemont.com
2501 Westerland Dr. @ Westheimer, Houston, TX 77063

Ask about INDEPENDENCE PLUS

PromiseOneBank
good people, smart banking

Houston (TX) T. 713-821-3570
Duluth T. 678-385-0800
Doraville T. 678-385-0840
Johns Creek T. 678-892-7000
Sugarloaf T. 678-892-7020
Chamblee T. 678-892-7030
McGinnis T. 678-892-7040
HQ/Loan Center T. 678-385-0826
Home Loan T. 470-514-1712
NY LPO T. 646-912-9456
Dallas(TX) LPO T. 972-247-1788
Colorado LPO T. 720-925-5978

LPO: Loan Production Office

www.promiseone.bank